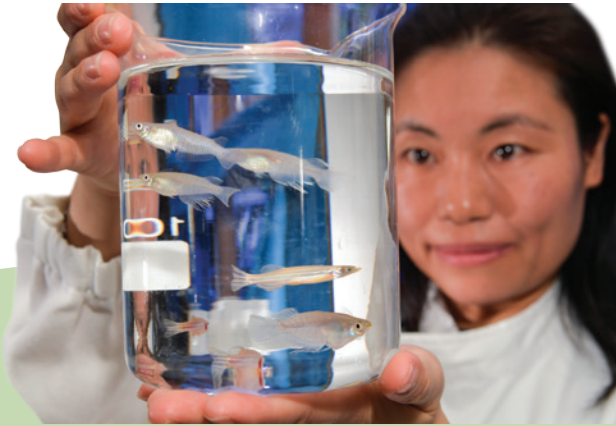


Serving the world in multiple ways

發揮專長，改變世界

CityU alumni are advancing and enhancing the world we live in, making a unique difference in multiple ways.

多位城大校友企業家，憑藉各自的專長矢志改善人們的生活，改變世界。



“Test-it” uses genetically modified medaka and zebrafish embryos, which glow green when they come into contact with toxic substances.

測試方法名為「小魚親測」，使用轉基因鱒鱒魚及斑馬魚胚胎，當它們接觸到有毒物質時，便會發出綠光。

“Fishing” for toxins to protect consumer safety

Two CityU alumni have combined business and technology to set up a company to detect toxins in products, helping raise industrial standards and consumer confidence. Eric Chen Zixiang and Dr Chen Xueping are co-founders of Vitargent (International) Biotechnology Limited, which uses fish embryos to test for harmful substances in everyday products. Vitargent has now gained international renown. Eric was named among Forbes’ “30 Under 30 Asia” in 2016. The company’s “Test-it” technology won the Grand Prix Award at the 2015 Geneva International Exhibition of Inventions. The company has also recently obtained investment from the Nan Fung Group, and is planning to use the funds for intellectual property and recruitment. Looking ahead, Eric and Xueping are seeking to develop overseas markets further, cooperate with top universities, and expand the company’s fields of testing.

創新小魚檢測技術 為消費者安全出一份力

兩位城大校友陳子翔與陳雪平博士將商業及科技結合，成立了一家檢測產品毒素的公司，旨在提升業界的毒素檢測標準，讓消費者重拾信心。他們在2010年共同創辦「水中銀（國際）生物科技有限公司」，公司的主要業務是使用魚胚胎測試日常用品中的有害物質。「水中銀」現已成為業界馳名海外的機構，陳子翔校友更榮膺2016年福布斯亞洲地區30歲以下30商業領袖，而他們發明的「小魚親測」技術亦

贏得2015年日內瓦國際發明展全球最高榮譽大獎。近年，「水中銀」更獲得南豐集團投資，資金將會用在知識產權及人才招聘等方面。兩位校友計劃進一步發展海外市場，與知名大學合作，擴展測試的領域。



“Test-it” has won multiple awards, including the prestigious Grand Prix Award at the 2015 Geneva International Exhibition of Inventions.

「小魚親測」的技術贏得多個獎項，最有代表性的是2015年日內瓦國際發明展所頒的全球最高榮譽大獎。

Vitargent

Eric Chen Zixiang

陳子翔

BEng (Hons) e-Logistics and Technology Management
Founder, Chief Commercial Officer
Vitargent
電子物流及科技管理榮譽學士
水中銀國際生物科技有限公司創辦人及首席商務官

Dr Chen Xueping

陳雪平博士

PhD Biology and Chemistry
Co-founder, Chief Technology Officer
Vitargent
生物及化學系博士
水中銀國際生物科技有限公司聯合創辦人及首席技術官